



## Asamblea General

Distr. general  
26 de mayo de 1999  
Español  
Original: inglés

---

### Quincuagésimo tercer período de sesiones

Tema 111 del programa

### Informes financieros y estados financieros comprobados e informes de la Junta de Auditores

## Operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas

### Informe de la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto

1. De conformidad con el párrafo 12.11 del Reglamento Financiero, la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto ha examinado el informe de la Junta de Auditores sobre el informe financiero y los estados financieros comprobados relativos a las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas correspondientes al ejercicio de 12 meses terminado el 30 de junio de 1998<sup>1</sup>.

2. En sus informes anteriores (A/51/533, párr. 17, y A/53/513, párr. 13), la Comisión Consultiva había formulado observaciones sobre las fechas de presentación del informe de la Junta a la Comisión Consultiva y acoge con satisfacción los progresos realizados al respecto. La Comisión Consultiva intercambió puntos de vista con el Comité de Operaciones de Auditoría y con representantes del Secretario General y considera que sería útil que se le entregase el informe a comienzos de febrero, de modo que al examinar los presupuestos de las operaciones de mantenimiento de la paz pudiera tener en cuenta las conclusiones y recomendaciones de la Junta. Los representantes del Secretario General señalaron las limitaciones que existen actualmente, pero la Comisión Consultiva pide que se redoblen los esfuerzos para acelerar el proceso.

3. La Comisión Consultiva felicita a la Junta por el formato y modo de presentación de su informe. Aunque se han puesto de relieve las principales recomendaciones, al aplicarse las que se formulan en los incisos i) y j) del párrafo 10, debería tenerse en cuenta la nueva situación que se ha creado tras la terminación del mandato de la Misión de Observadores de las Naciones Unidas en Angola (MONUA).

4. Las cuestiones financieras se tratan en los párrafos 12 a 40 del informe de la Junta<sup>2</sup>. Respecto del Fondo de Reserva de las Naciones Unidas para el Mantenimiento de la Paz (párrs. 20 a 24), la Comisión Consultiva recuerda que en la resolución 47/217 de la Asamblea General se estableció que el Fondo se creaba con carácter de mecanismo de aportación de recursos en efectivo que asegurara la respuesta rápida de la Organización a las necesidades del mantenimiento de la paz. En su resolución 49/233, la Asamblea General decidió limitar la utilización del Fondo a la etapa inicial de las nuevas operaciones de mantenimiento de la paz, a la etapa de ampliación de las ya existentes o a la realización de gastos imprevistos y extraordinarios relacionados con el mantenimiento de la paz. El informe del Secretario General publicado como documento A/53/912 contiene información sobre la utilización del Fondo. Ante la disminución considerable del volumen de las operaciones de mantenimiento de la paz, la Comisión Consultiva estima que la Asamblea General debe

---

\* Publicado nuevamente por razones técnicas.

reexaminar el actual nivel del Fondo, que es de 150 millones de dólares, teniendo en cuenta todos los factores pertinentes.

5. Respecto de las obligaciones por liquidar (párrs. 25 a 28), la Comisión Consultiva recuerda la preocupación expresada sobre la materia en su informe sobre la financiación de las operaciones de mantenimiento de la paz de las Naciones Unidas (A/52/860, párrs. 28 y 29). Habida cuenta del alto nivel en que siguen estando las obligaciones por liquidar, la Comisión Consultiva considera prioritario aumentar la frecuencia de los exámenes y mejorar su calidad. La Comisión Consultiva observa que una parte del monto de las obligaciones contabilizadas corresponde a los comprobantes entre oficinas, según se indica en el párrafo 27 del informe de la Junta de Auditores. La Comisión Consultiva recomienda que en su próxima verificación la Junta examine las causas de los atrasos en el procesamiento de los comprobantes entre oficinas. La Comisión Consultiva recomienda también que, en el contexto del mecanismo del Comité Administrativo de Coordinación (CAC), la Secretaría y los fondos y programas deliberen sobre el procesamiento de los comprobantes entre oficinas e ideen formas más eficaces de hacerlo, como el uso de nueva tecnología, pero sin que los métodos que se adopten reduzcan la posibilidad de verificar las actividades en cuestión.

6. El hecho de la falta de registro contable de las solicitudes de reembolso presentadas por los países que aportan contingentes, según lo informa la Junta de Auditores en los párrafos 13 y 14 de su informe<sup>2</sup>, representa una grave deficiencia de parte de la Administración y exige que se le preste urgente atención. La Comisión Consultiva observa que deficiencias de este tipo pueden retrasar el pago de los reembolsos por no haberse reservado los fondos en las cuentas correspondientes, según se señala en el inciso b) del párrafo 14 del informe de la Junta.

7. En los párrafos 35 a 38 y 121 a 129 de su informe, la Junta examina en detalle las pérdidas de bienes, la contabilización de pérdidas, el procedimiento de paso a pérdidas y ganancias y el funcionamiento de las juntas de fiscalización de bienes. A la Comisión Consultiva le preocupa que se utilice lo que parece ser un procedimiento muy engorroso y complejo de contabilizar pérdidas. A su juicio, es indispensable mejorar considerablemente la coordinación de las diversas dependencias que se ocupan de las pérdidas de bienes. Pareciera que el funcionamiento de las juntas de fiscalización de bienes es ineficaz, complicado y lento. A juicio de la Comisión Consultiva, muchas de las conclusiones formuladas en la auditoría sobre el paso a pérdidas y ganancias de las pérdidas de bienes confirman sus observaciones anteriores sobre la deficiente gestión de inventarios en las Naciones Unidas. Ello ha conducido con frecuencia a solicitudes de

nuevo equipo y otros bienes que son erróneas o contienen montos exagerados. La Comisión Consultiva recomienda que la Secretaría tome medidas urgentes para corregir las deficiencias que se indican en la auditoría de la Junta. Las medidas correctivas deberían comprender la capacitación del personal y, cuando proceda, la asignación temporaria de personal idóneo para eliminar los atrasos en el trabajo. La falta de preparación y presentación de la documentación adecuada es un hecho grave que debe ser encarado como corresponda por el personal directivo.

8. Las cuestiones de gestión se tratan en los párrafos 41 a 142 del informe de la Junta. Esa sección (párrs. 47 a 82) del informe de la Junta se refiere en gran medida a la cuestión del equipo de propiedad de los contingentes. La Comisión Consultiva había solicitado en su informe (A/52/860, párr. 47) una auditoría especial de esta cuestión. La Comisión Consultiva encomia a la Junta por su auditoría y acoge con beneplácito las observaciones y recomendaciones que ha formulado la Junta. La auditoría ha confirmado muchas de las observaciones efectuadas en anteriores informes de la Comisión Consultiva, en particular las que formuló en su informe (ibíd., párrs. 40 a 48) al efecto de que la Secretaría no tenía capacidad suficiente para aplicar las nuevas disposiciones relativas al equipo de propiedad de los contingentes.

9. La aplicación con carácter retroactivo de las nuevas disposiciones en particular en relación con las misiones que habían terminado sus operaciones antes del 1º de julio de 1996, encierra la posibilidad de que se cobre en exceso a las Naciones Unidas en relación con las mismas partidas de equipo y de apoyo logístico autónomo. La auditoría de la Junta también ha puesto de manifiesto que todavía no se han hecho realidad las expectativas de que las nuevas disposiciones relativas al equipo de propiedad de los contingentes serían menos costosas para las Naciones Unidas y para los Estados Miembros.

10. En particular, preocupan a la Comisión Consultiva las consecuencias de aplicar los nuevos procedimientos sobre el equipo de propiedad de los contingentes retroactivamente a las misiones cuyos mandatos hubieran terminado antes de julio de 1996. La Comisión Consultiva formuló observaciones sobre esta cuestión en su informe (ibíd., párr. 44). Sobre la base de la información que se le ha suministrado, la Comisión Consultiva observa que, por ejemplo, para la Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM), la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda y la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique, aplicando los nuevos procedimientos al respecto, se ha determinado la suma de aproximadamente 7,8 millones de dólares como reembolso en concepto de equipo de propiedad de los contingentes. La Comisión Consultiva observa que en el caso de la ONUSOM,

de unas estimaciones de 31,9 millones de dólares se ha convenido en pagar a los países que aportan contingentes un total de 5,6 millones de dólares. La Comisión Consultiva solicitó información sobre la forma en que las nuevas disposiciones se aplicaban en esos casos y sobre si se estaba aplicando un régimen de arrendamiento con o sin servicios de conservación. La Comisión Consultiva también solicitó información sobre la forma en que la Secretaría calculaba los gastos de apoyo logístico autónomo y otros gastos efectuados por las Naciones Unidas. La información que la Comisión Consultiva recibió de la Administración en respuesta a estas peticiones figura en el anexo y, como puede observarse en el anexo, no es satisfactoria. La Comisión Consultiva reitera su opinión manifestada en el párrafo 8 de su informe sobre la financiación de la ONUSOM (A/52/853) de que existe la posibilidad de que se pague dos veces por servicios prestados por las Naciones Unidas a los contingentes que pueden superponerse a otros servicios de apoyo logístico.

11. Las recomendaciones de la Junta y las observaciones de la Comisión Consultiva sobre el equipo de propiedad de los contingentes deben leerse conjuntamente con los correspondientes informes de mantenimiento de la paz y las observaciones y recomendaciones de la Comisión Consultiva sobre el informe del Grupo de Trabajo de la fase IV (A/C.5/52/39) y el informe del Secretario General (A/53/465), contenidas en su informe sobre la aplicación de los procedimientos reformados de determinación de los reembolsos a los Estados Miembros que aportan contingentes por el equipo de su propiedad (A/53/944 y Corr.1). Con respecto a la recomendación de la Junta que figura en el párrafo 57 de su informe, la Comisión Consultiva recomienda que las Naciones Unidas complementen, según convenga, sus propios conocimientos especializados con la asistencia de expertos independientes del exterior para el examen y la evaluación del justo valor genérico de mercado del equipo. La Comisión Consultiva recomienda que el examen se realice en el año 2000, a fin de que los resultados se tengan en cuenta en los presupuestos de mantenimiento de la paz para el período comprendido entre el 1° de julio de 2001 y el 30 de junio de 2002 (véase A/53/944 y Corr.1).

12. Con respecto a la recomendación que figura en el párrafo 79 del informe de la Junta al efecto de que la Administración examine la cuestión de la aplicación retroactiva de la nueva metodología para el reembolso del equipo de propiedad de los contingentes, la Comisión Consultiva observa que el Grupo de Trabajo de la fase IV formuló una recomendación similar (véanse A/53/465, párrs. 26 a 28, y A/C.5/52/39, párr. 73). La Comisión Consultiva señala que las cuestiones relacionadas con la aplicación retroactiva de las nuevas disposiciones sobre el equipo de propiedad de los

contingentes son provisionales, ya que se refieren a la transición del antiguo sistema de reembolso al nuevo sistema. A ese respecto, la Comisión Consultiva observa en el párrafo 28 del informe del Secretario General que actualmente no se dispone de una comparación definitiva de los sistemas que permita hacer un cotejo exacto entre ambos. Además, es dudoso que los resultados del examen afectaran a los pagos retroactivos ya convenidos entre los países que aportan contingentes y las Naciones Unidas. Por los motivos aducidos en su informe sobre el equipo de propiedad de los contingentes (A/53/944 y Corr.1), la Comisión Consultiva no considera útil realizar un examen como se recomienda en el párrafo 79 del informe de la Junta.

13. La Comisión Consultiva observa en los párrafos 41 a 43 del informe de la Junta que, si bien ha habido una reducción del número de operaciones de mantenimiento de la paz, el costo de los 25 principales tipos de bienes y servicios comprados para operaciones de mantenimiento de la paz ha aumentado. La Comisión Consultiva observa además que las respuestas de la Administración que figuran en el párrafo 44 del informe de la Junta no trata de este hecho concreto revelado por la Junta. En respuesta a las averiguaciones, los representantes del Secretario General indicaron que, en conjunto, las actividades de adquisición se habían reducido. No obstante, la Comisión Consultiva conviene en que la Administración debería supervisar atentamente el nivel creciente de adquisiciones para las operaciones de mantenimiento de la paz en los ámbitos determinados por la Junta. La Comisión Consultiva recomienda que en su próxima auditoría la Junta siga estudiando este hecho que se ha puesto de relieve y examine las razones del incremento.

14. La Comisión Consultiva manifiesta su preocupación por las graves deficiencias observadas por la Junta con respecto a la gestión de contratos en la MONUA (párrs. 97 a 109). La Comisión Consultiva recomienda que la Secretaría examine las circunstancias que causaron esas deficiencias y que la experiencia obtenida se aplique a otras misiones de mantenimiento de la paz, junto con las recomendaciones de la Junta.

15. La Comisión Consultiva toma nota con reconocimiento de la disminución considerable del número de casos de presentaciones a posteriori al Comité de Contratos de la Sede, como se indica en el párrafo 45 del informe de la Junta. Atendiendo a las preguntas formuladas, el Comité de Operaciones de Auditoría de la Junta informó a la Comisión Consultiva de que la Junta se proponía examinar la cuestión de la aplicación del concepto de urgencia que figura en el informe del Secretario General sobre la reforma del régimen de adquisiciones (A/C.5/52/46) en el momento en que la Junta llevase a cabo una auditoría horizontal de las compras

de las Naciones Unidas, con arreglo a lo solicitado por la Comisión Consultiva (véase A/53/513, párr. 24).

16. Las observaciones de la Junta contenidas en los párrafos 83 y 84 de su informe ponen de manifiesto deficiencias en el sistema de archivo de la División de Adquisiciones de la Sede. A menos que se adopten medidas inmediatas, esas deficiencias de gestión podrían afectar gravemente el proceso de adquisiciones. La Comisión Consultiva recomienda que se utilicen las nuevas tecnologías para reformar el sistema de archivo. Esa tecnología debería ser compatible con la exigencia de ofrecer un claro rastro de verificación para todas las actividades de adquisición.

17. En los párrafos 91 a 93 de su informe, la Junta mencionó la contratación inapropiada de personal temporario en la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) mediante la utilización de órdenes de compra. La Comisión Consultiva recomienda que se examine inmediatamente esta práctica y que las medidas adoptadas para corregir la situación se notifiquen en el próximo presupuesto de la FNUOS. La Comisión Consultiva recomienda además que se lleve a cabo un examen para averiguar si se producen situaciones similares en otras misiones de mantenimiento de la paz, con miras a efectuar las correcciones pertinentes.

#### *Notas*

<sup>1</sup> *Documentos Oficiales de la Asamblea General, quincuagésimo tercer período de sesiones, Suplemento No. 5 (A/53/5), vol. II.*

<sup>2</sup> *Ibíd.*, cap. II.

## Anexo

### Información suministrada por la Secretaría sobre el reembolso de equipo de propiedad de los contingentes

#### Pregunta

En respuesta a sus averiguaciones, se informó a la Comisión Consultiva en Asuntos Administrativos y de Presupuesto, por ejemplo, de que para la Operación de las Naciones Unidas en Somalia (ONUSOM), la Misión de Asistencia de las Naciones Unidas a Rwanda (UNAMIR) y la Operación de las Naciones Unidas en Mozambique (ONUMOZ), aplicando los nuevos procedimientos se había determinado un reembolso aproximado de 7,8 millones de dólares en concepto de equipo de propiedad de los contingentes. La Comisión Consultiva observa que en un caso (ONUSOM), que supone un monto estimado de 31,9 millones de dólares, se ha acordado una suma de 5,6 millones de dólares. Sírvese explicar la forma en que se aplicaron las nuevas disposiciones así como proporcionar la información pertinente.

#### Respuesta

1. La cantidad de 31,9 millones de dólares indicada en la pregunta representa una suma para el reembolso en concepto de equipo de propiedad de los contingentes adeudado a un país que aporta contingentes a la ONUSOM (véase también el párrafo 3 *infra*).
2. UNAMIR. De 17 países que aportan contingentes, dos han optado por las nuevas disposiciones relativas al equipo de propiedad de los contingentes. Un país fue reembolsado íntegramente por un total de 596.681 dólares, basado en la tasa aplicable al arrendamiento sin servicios de conservación del equipo suministrado a la Misión (no se reclamaron costos por concepto de apoyo logístico autónomo). Otro país ha presentado una reclamación en que solicita un reembolso para equipo pesado y apoyo logístico autónomo. El valor estimado de la reclamación es de 2.311.723 dólares, y actualmente se está examinando a fin de comprobar el grado de apoyo logístico y el nivel de actuación que debería alcanzar el país para tener derecho a percibir las tasas de arrendamiento con servicios de conservación.
3. ONUSOM. De los 28 países que aportan contingentes, uno ha solicitado ser reembolsado con arreglo a los nuevos procedimientos relativos al arrendamiento con servicios de conservación y apoyo logístico autónomo. El valor de reclamación se ha estimado en 31.941.951 dólares.
4. ONUMOZ. De los 10 países que aportan contingentes, uno ha solicitado ser reembolsado con arreglo a los nuevos procedimientos relativos al arrendamiento con servicios de conservación y apoyo logístico autónomo. El valor de la reclamación se estima en 11.887.573 dólares.
5. Los gastos de apoyo logístico autónomo correspondientes a la ONUSOM y la ONUMOZ se calcularon de acuerdo con las tasas que aprobó la Asamblea General en su resolución 50/222, de 11 de abril de 1996. Se estableció contacto con el personal de las Naciones Unidas participantes en las misiones para confirmar que el país hubiera aportado los niveles de apoyo apropiados para justificar el reembolso.